

图书基本信息

书名：<<这样的猫和那样的狗-妙趣横生的英语动物习语>>

13位ISBN编号：9787560091068

10位ISBN编号：7560091067

出版时间：2009

出版时间：外语教学与研究出版社

作者：Christine Ammer

页数：290

译者：邢驰鸿

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## 前言

语言是表情达意的工具，它之所以丰富多彩，动物们在其中的作用功不可没。比如，说一个人身体好，可以说他“健壮如牛”；看到某人惊愕的样子，就想起“呆若木鸡”；夸一个人精神矍铄，可以说“龙马精神”；看到一个人人模狗样（这里本身就有动物嘛），说文雅一点，就是“沐猴而冠”……如此形容，平淡的语言就会一下子生动、贴切起来。

语言中的这种“动物”现象，是人类漫长的生活与劳动实践的结晶。从前，我们距离大自然和其他生物并没有那么远：不像现在这样，只被人为的科技与机械包围着，唯一亲近的动物就是变种宠物狗。

其实，这种语言现象在西方同样存在，动物在英语中也须臾不可或缺，像dark horse, hot dog, curiosity kills a cat, One bird in the hand is Worth two in the bush等等，这些说法都属于日常用语啦。

于是就有了这本《这样的猫和那样的狗——妙趣横生的英语动物习语（升级版）》。本书对英语中提到动物的生动语言做了提炼总结，依照动物们生活的场景把它们分为八类，归入八个章节，每个章节都选取了最具代表性的动物，在详细描述动物习性的同时，巧妙地介绍了由它们的习性衍生而来的英语习语、谚语，并介绍了与之相关的西方文学作品，使读者能在了解这些习语、谚语的同时，也受到西方文化的熏陶。

孔老夫子曾经说，读《诗经》可以兴、观、群、怨，多识草木鸟兽之名。借用到这里，本书起码也能让你“多识草木鸟兽之名”：或者让你想起早已被自己忽视的那个大自然，想起我们人类比起动物来，其实并没有那么高高在上：或者，让你多了解一些英语“动物”习语，激发出对英语的兴趣，都是好的。

## 内容概要

《这样的猫和那样的狗：妙趣横生的英语动物习语(升级版)》对英语中提到动物的生动语言做了提炼总结，依照动物们生活的场景把它们分为八类，归入八个章节，每个章节都选取了最具代表性的动物，在详细描述动物习性的同时，巧妙地介绍了由它们的习性衍生而来的英语习语、谚语，并介绍了与之相关的西方文学作品，使读者能在了解这些习语、谚语的同时，也受到西方文化的熏陶。

<<这样的猫和那样的狗-妙趣横生的英>>

书籍目录

目录：Part 1 这样的猫和那样的狗残酷的猫鼠搭档猫咪的伤心故事猫咪的万种风情命运多舛的狗Hot Dog, Red Dog及其他爱屋及乌Part 2 鸟的远房亲戚小鸡乖乖巾帼不让须眉——母鸡英雄豪杰——公鸡春江水暖鸭先知鹅鹅鹅，曲项向天歌……火鸡真“火” Part 3 牧场就是我的家斗牛曲从牛仔到母牛The Fatted Calf及其他水牛——美国文化一瞥驴象之争绵羊与山羊，孰优孰劣？

“马”家军的故事马的喜怒哀乐赛马场上的英雄猪：难道肥胖也是我的错？

Part 4 森林公园罗斯福?玩具熊?熊狮子：我是大王，我怕谁？

！  
明知山有虎……狼来了！

狐狸——联盟一时猴子——联盟一世鹿的雄性世界老鼠过街，人人喊打小兔乖乖，把门开开……不得不给鸡拜年的黄鼠狼看到袋鼠，想起澳大利亚……负鼠：三十七计，“装死”为上上策地下工作者——鼯鼠臭鼬：我很臭，但很温柔蝙蝠：谁说我不酷浣熊：我很脏的不帅，但我有钱……野猫：似猫非猫Part 5 乘着歌声的翅膀天高任鸟飞人和鸟究竟有几分相似？

乌鸦：Black is Beauty信天翁的传说同是鸽子，何其不同？

此鹰非彼鹰天鹅之歌白灵：人人都说我快乐Part 6 孤独的行者鸵鸟：眼不见，心不烦鳄鱼的眼泪从青蛙到王子癞蛤蟆：吧不想吃天鹅肉，只想拍马屁双重身份的水蛭四海为家的蜗牛蛇的并不美丽的传说再次“引蛇出洞”我是一条小小虫Part 7 浅吟低唱蜜蜂：我的字典里没有“懒惰”二字！

甲壳虫的光辉岁月过虫子一样的生活蝴蝶：美丽怎能打折跳蚤：跳梁小丑，不卡小觑天上有苍鹰，地上有苍蝇蜘蛛：瞧我的天罗地网Part 8 水底世界静悄悄海阔凭鱼跃浑水摸鱼鲑：餐桌上的美味佳肴螃蟹：人怎么直着走？

怪！  
海绵的致命吸引力鲸：世界第一等

章节摘录

牛是野蛮有力的，制服它的办法就是要抓住牛角（to take the horns）。

在西班牙斗牛（buffighting）比赛中，斗牛士（matador）用斗篷挑逗牛，然后镖手（banderillero）出场，把镖（dart）扎进牛的颈部和肩胛骨之间；然后，斗牛士继续在牛面前舞动斗篷，伺机抓住牛角把它摔倒在地（wrestle it to the ground）；最后，斗牛士用剑刺死近乎疯狂的牛，人群就会欢呼叫好，称斗牛士为英雄。

如果斗牛士被牛拱死或踢死，人群就会扼腕唏嘘。

对于这种情况牛肯定不服气：为什么牛被人杀死了，就是一个完美故事；而人被牛顶死，就是一场悲惨事故？

美国也有一种类似斗牛的游戏。

美国南部早期的牛仔（cowboys）很喜欢与牛角力，他们抓住牛角，奋力将牛头扭向地面，人们称之为bulldogging。

因此，to take the bull by the horns（抓住牛角）表示“不畏艰险，勇敢地对付困难（to meet a problem head-on）”。

## 媒体关注与评论

语言是表情达意的工具，它之所以丰富多彩，动物们在其中的作用功不可没。比如，说一个人身体好，可以说他“健壮如牛”；看到某人惊愕的样子，就想起“呆若木鸡”；夸一个人精神矍铄，可以说“龙马精神”；看到一个人人模狗样（这里本身就有动物嘛），说文雅一点，就是“沐猴而冠”……如此形容，平淡的语言就会一下子生动、贴切起来。

语言中的这种“动物”现象，是人类漫长的生活与劳动实践的结晶。从前，我们距离大自然和其他生物并没有那么远；不像现在这样，只被人为的科技与机械包围着，唯一亲近的动物就是变种宠物狗。

其实，这种语言现象在西方同样存在，动物在英语中也须臾不可或缺，像dark horse, hot dog, curiosity kills a cat, one bird in the hand is worth two in the bush等等，这些说法都属于日常用语啦。

于是就有了这本《这样的猫和那样的狗——妙趣横生的英语动物习语》（升级版）。孔老夫子曾经说，读《诗经》可以兴、观、群、怨，多识草木鸟兽之名。借用到这里，本书起码也能让你“多识草木鸟兽之名”；或者让你想起早已被自己忽视的那个大自然，想起我们人类比起动物来，其实并没有那么高高在上；或者，让你多了解一些英语“动物”习语，激发出对英语的兴趣，都是好的。

编辑推荐

你是否昨天还Crow over自己的成绩，而今天就得eat crow？  
抑或这周还在put on the dog，下周却要go to the dogs？  
你想知道：为什么自己上午还很crabby，下午却像只clam一样兴高采烈？

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>